

# OBJETIVIDAD Y CERTEZA EN LA INTERPRETACIÓN

---

*Mauricio Beuchot Puente*

*Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)*

*México D.F., México*

## Resumen

---

En este artículo me propongo examinar el problema de la objetividad en la interpretación, que es fundamental en hermenéutica. Es una aplicación de la epistemología a esta rama de la filosofía. Algunos han preferido la *aletheia* heideggeriana como el tipo de verdad que se alcanza en la interpretación, es decir, como objetividad hermenéutica. Pero aquí deseo replantear la verdad como correspondencia, pues, como han mostrado algunos filósofos recientes, entre ellos Franco Volpi, Maurizio Ferraris y Ramón Rodríguez, la *aletheia* heideggeriana presupone de alguna manera la verdad como correspondencia, las dos de las cuales provienen de Aristóteles.

**Palabras clave:** verdad, objetividad, *aletheia*, correspondencia, hermenéutica analógica.

## Objectivity and certainty in interpretation

## Abstract

---

This article intends to explore the problem of objectivity in the interpretation, which is a fundamental issue in Hermeneutics. It is an application of epistemology to this branch of Philosophy. Some recent philosophers have preferred Heideggerian *Aletheia* as the kind of truth that is reached in the interpretation, that is to say, as hermeneutic objectivity. However, I try to restate truth as correspondence, because, as some recent philosophers have shown (among them Franco Volpi, Maurizio Ferraris and Ramón Rodríguez), the Heideggerian *Aletheia* presupposes in some extent the correspondence theory of truth, because both of them come from Aristotle.

**Keywords:** Truth, Objectivity, *Aletheia*, Correspondence, Analogic Hermeneutics.

## ■ Planteamiento

Temas conectados en epistemología son, por una parte, el conocimiento y la verdad, y, por otra, el de la objetividad y la certeza. Puede decirse que la verdad tiene dos caras: su cara objetiva y su cara subjetiva. La cara objetiva es la objetividad misma, que algunos entienden como intersubjetividad, pero que no basta, a menos que se entienda no como la suma de las subjetividades (pues subjetividad más subjetividad seguirá dando igual a subjetividad), sino como la coincidencia en la verdad. Es decir, la intersubjetividad puede entenderse no como que algo es verdadero porque nos ponemos de acuerdo, sino que nos ponemos de acuerdo sobre algo porque es verdadero; alcanzamos el consenso basados en su verdad y objetividad. Y la cara subjetiva es la certeza, que es un estado psicológico de seguridad de haber alcanzado la verdad y la objetividad (y no entender la subjetividad como el hecho de que nuestro consenso hace verdadero algún enunciado).

Aquí trataremos estos temas en la hermenéutica. Primero veremos cuál opino que es su verdad, lo que yo considero que ha de ser. Y luego pasaremos a su objetividad y su certeza, que son los dos aspectos de nuestro contacto con la verdad. En la hermenéutica buscamos la interpretación verdadera de un texto, la que mejor recupere la intencionalidad del autor, aun contando con que muchas veces va a predominar nuestra injerencia como lectores. La búsqueda de la objetividad es ese esfuerzo por adecuarnos a la intención del autor; la certeza es el estado de nuestra psique en el que, a pesar de que vemos que predomina nuestra intencionalidad de lectores, hemos hecho nuestro mejor esfuerzo para alcanzar a toda costa esa intencionalidad del autor, lo más que podamos, a pesar de nuestras deficiencias como lectores.

Y veremos estas nociones en lo que he llamado una hermenéutica analógica.<sup>1</sup> Ella acepta la verdad y la objetividad, a despecho de las teorías recientes de la interpretación, muy en la línea del relativismo excesivo de la posmodernidad. Se coloca en la nueva vertiente del realismo, de una búsqueda del realismo en la filosofía, junto con Jean Maurizio Ferraris, Jean Grondin y muchos otros.<sup>2</sup>

## ■ Una verdad mixta

Aquí cabe preguntarse: ¿Cuál es la verdad propia de la hermenéutica? Más concretamente: ¿Cuál es la verdad propia de una hermenéutica analógica?<sup>3</sup> Ciertamente la verdad de la hermenéutica, dada la herencia heideggeriana que tiene, no es solo la verdad como

---

<sup>1</sup> Sobre ella, véase M. BEUCHOT, *Tratado de hermenéutica analógica. Hacia un nuevo modelo de la interpretación*. México: UNAM, 2015 (5a. ed.), p. 31 y ss.

<sup>2</sup> M. FERRARIS, *Manifiesto del nuovo realismo*. Roma-Bari: Laterza, 2012, p. 18 y ss.

<sup>3</sup> M. BEUCHOT, *Epistemología y hermenéutica analógica*. San Luis Potosí: Instituto de Investigaciones Humanísticas de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, 2011, p. 52 y ss.